

Série ZAXIS-6

HITACHI

Reliable solutions

ZAXIS690



PELLE HYDRAULIQUE

Code du modèle : ZX690LCH-6 / ZX690LCR-6

Puissance du moteur : 345 kW (469 ch) (ISO14396)

Poids en ordre de marche : 68 700 – 70 600 kg

Godet rétro remplissage ISO : 1,5 – 4,0 m³

ZX690-6. PAS DE COMPROMIS SUR L'EXCELLENCE

La ZX690-6 a été créée avec le plus haut niveau de performances, sans pour autant compromettre la demande croissante de rendement opérationnel. Elle intègre une technologie innovante et unique qui permet de réduire les coûts de fonctionnement au maximum, ainsi que les émissions, tout en garantissant une excellente fiabilité.

Les pelles Zaxis-6 renforcent la réputation d'Hitachi en matière de qualité de son ingénierie et de durabilité de ses produits. La ZX690-6 est l'incarnation même de la fiabilité, avec des fonctions incroyablement polyvalentes qui mettent en lumière son adaptabilité à une large variété d'environnements difficiles.



6. CONÇUE POUR LA FIABILITÉ



8. DURABILITÉ INÉGALÉE



10. PUISSANCE ET POLYVALENCE



12. ENGAGEMENT ENVERS LA QUALITÉ



14. EXPERTS EN TECHNOLOGIE

EXIGEONS LA PERFECTION

La ZX690-6 Hitachi est le résultat de plusieurs dizaines d'années de développement au Japon dans la plus grosse usine de pelles hydrauliques du monde. Conçue pour répondre aux exigences des industries de construction et d'extraction européennes, elle a été développée à la perfection à l'aide des technologies leader du marché afin d'obtenir une productivité exceptionnelle avec un coût d'achat le plus bas possible.



Haute qualité

Éléments et matériaux de conception les plus fins.



Visibilité accrue

Un large réflecteur améliore la visibilité de nuit.



Fiabilité ultime

Flèche renforcée avec des plaques plus épaisses.



Fiable pendant toute la durée de vie

Des éléments de sécurité offrent une protection contre les températures extrêmes.





Performances optimales

Surveillance à distance grâce à l'application en ligne Global e-Service.



Convivial

Les niveaux d'huile moteur et de liquide de refroidissement peuvent être contrôlés à partir de la cabine.



Espace de travail sûr

Un plateau antidérapant assure la sécurité sur le pont.



Faibles émissions

Le système SCR réduit les NOx contenus dans les gaz d'échappement.



Frais de carburant réduits

4 % d'économies de carburant en mode ECO (3 % en mode HP)



Entretien facile

Un ventilateur réversible réduit l'accumulation de débris.



Impact environnemental plus faible

95 % des pièces en résine peuvent être recyclées.



Excellente efficacité

Le système hydraulique HIOS IIIIB réduit la consommation de carburant et augmente la productivité.



Protection moteur

Plusieurs pièces du moteur ont été modifiées afin d'en améliorer la fiabilité.





“ *Nous restons fidèles
aux produits Hitachi
du fait de leur fiabilité
indiscutable* ”

Freddy Talarmin, Président, Sotravi Group

CONÇUE POUR LA FIABILITÉ

Hitachi, leader du marché, est réputé pour fabriquer des excavatrices très fiables. Conçu pour répondre aux besoins des carrières et des projets de construction à grande échelle, vous pouvez compter sur le modèle ZX690-6 pour offrir des niveaux élevés de productivité, un entretien sécurisé et simple, ainsi que des niveaux exceptionnels de disponibilité.

Protection du moteur optimisée

Un nouvel injecteur renforcé augmente la fiabilité du moteur. La partie coulissante est revêtue de CDA (carbone adamantin) ; un filtre d'entrée renforcé est installé.

Un tuyau de soufflage renforcé améliore également la fiabilité.

Efficacité du carburant améliorée

Un important système EGR refroidi recycle une partie des gaz d'échappement afin de réduire les émissions de NOx et des autres polluants tout en garantissant un rendement élevé du moteur. Cela permet des performances réelles et fiables.

Un refroidissement efficace

Le vase à expansion est désormais installé en haut du circuit de refroidissement du moteur pour que l'air à l'intérieur

du liquide soit complètement éliminé. Cela aide à prévenir la surchauffe éventuelle des pièces du moteur.

Contamination réduite du carburant

Le filtre à carburant principal se visse sur la ZX690-6. Cela évite que de la poussière entre dans le circuit de carburant pendant les procédures d'entretien régulier. Il est également plus facile à remplacer.

Entretien facile

Pour éviter les accidents électriques pendant les entretiens et pour conserver l'énergie de la batterie pendant de longues périodes de stockage, un interrupteur fait maintenant partie des équipements standard. Un entretien sécurisé et simple a un impact sur la fiabilité générale de la ZX690-6.



Accès facile pour l'entretien.



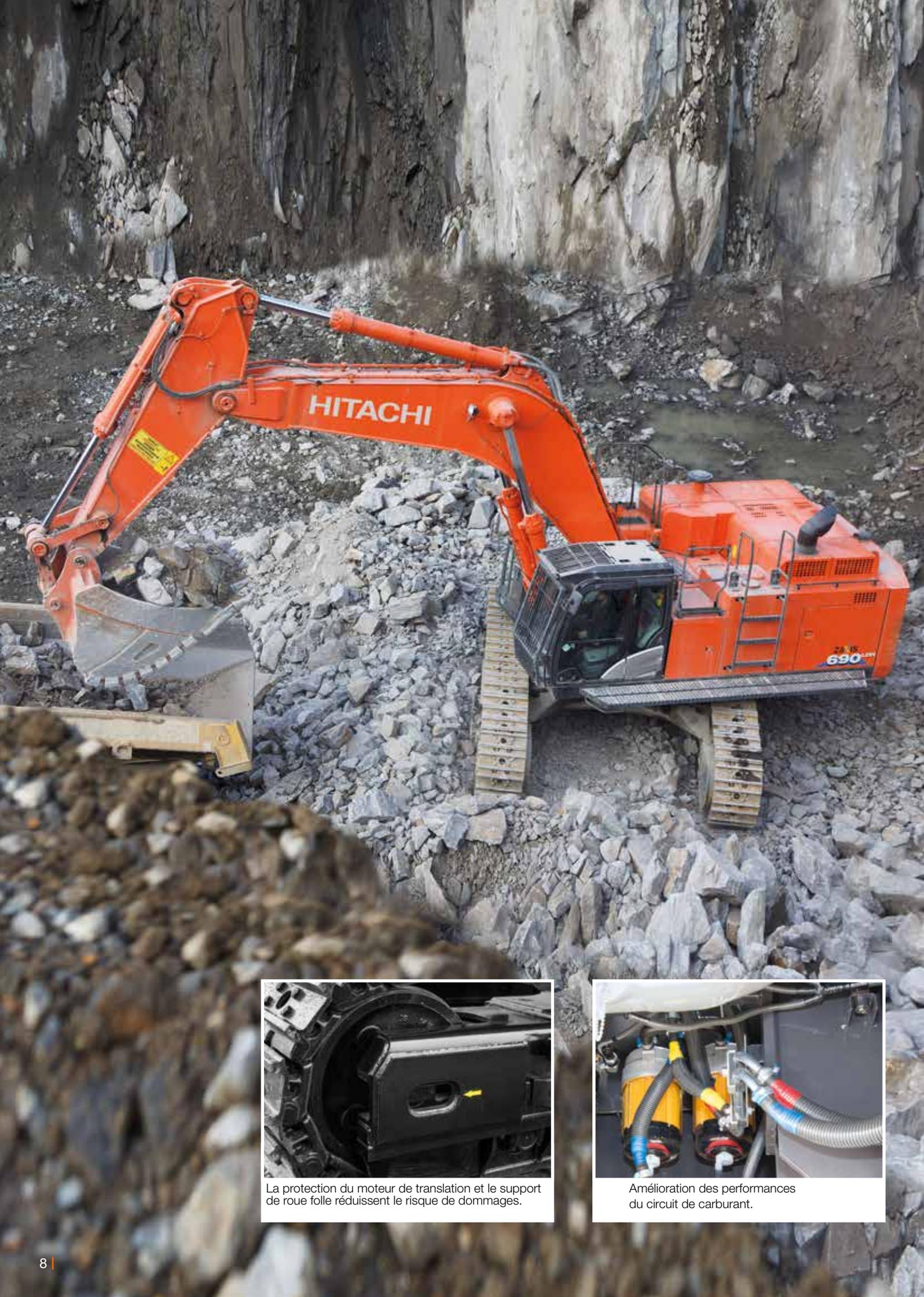
HITACHI



Le filtre à carburant principal est plus facile à remplacer.



Le vase à expansion empêche la surchauffe des pièces du moteur.



HITACHI

ZRIS
690



La protection du moteur de translation et le support de roue folle réduisent le risque de dommages.



Amélioration des performances du circuit de carburant.



i Les procédures strictes appliquées afin de tester la longévité des machines Hitachi comprennent une évaluation de l'excavation et du fonctionnement - entre 1 000 et plus de 10 000 heures - ainsi qu'un test de rotation de 24 heures sur une machine contrôlée à distance.



DURABILITÉ INÉGALÉE

Les grandes excavatrices Hitachi sont conçues et pensées pour la manipulation de matériaux durs et abrasifs, chaque jour de l'année, dans des environnements de travail difficiles. Fort de plusieurs décennies d'expérience dans la fabrication d'excavatrices, Hitachi a mis au point le modèle ZX690-6 de façon à en faire l'engin le plus durable à ce jour.



Un nettoyage réduit du filtre est possible grâce au pré-filtre à air optionnel.



Circuit de carburant amélioré

Un séparateur d'eau hautes performances est intégré au pré-filtre de la ZX690-6 pour une protection additionnelle contre l'humidité.

Entretien minimal

Un pré-filtre à air optionnel assure l'évacuation automatique de la poussière, réduisant la fréquence de nettoyage du filtre. Le catalyseur d'oxydation diesel (DOC) exige également peu d'entretien.

Balancier renforcé

Le bras du modèle ZX690LCR-6 présente des renforts latéraux et des plaques plus épaisses, ainsi que d'autres composants résistants, de façon à assurer une bonne

protection contre les dommages pendant l'excavation et le chargement du calcaire et des roches concassées. Cela renforce la durabilité de l'engin sur les chantiers difficiles.

Meilleure protection

La protection du moteur de translation et le support de roue folle du modèle ZX690LCR-6 ont été renforcés pour empêcher les dommages dus aux roches et aux chocs fréquents sur les chantiers encombrés et difficiles. L'amélioration de ces points prolonge la durée de vie de l'engin et abaisse les coûts de possession.



“ Selon moi, les points forts sont sa résistance et sa puissance ”

Christophe Seghin, opérateur, Lachat

PUISSANCE ET POLYVALENCE

Le modèle ZX690-6 est puissant et offre des niveaux élevés de productivité. Il est stable dans les environnements de travail difficiles et précis en ce qui concerne le chargement des matériaux. Il peut combiner une grande variété d'outils et différents modes de travail pour optimiser ses capacités. Où qu'il soit employé, il offre une visibilité incroyable et des performances exceptionnelles.

Une meilleure visibilité

La protection avant en option de la cabine est plus petite et est équipée de moins de barres afin de minimiser les angles morts. Un large réflecteur à l'arrière de la ZX690-6 améliore la visibilité de la machine en cas de luminosité réduite ou la nuit ; elle peut ainsi travailler plus longtemps en toute sécurité.

Plus facile à transporter

Grâce à sa flexibilité, la ZX690-6 est adaptée aux travaux dans différents sites et peut être facilement transportée grâce à ses nouveaux crochets d'arrimage intégrés à son design.

Une plus grande flexibilité

Le système d'aide au remplacement des outils permet un montage facile de ces derniers ; cela augmente le nombre de tâches qui peuvent être effectuées par la ZX690-6. Une fonction de réglage de pression à commande électronique protège également les outils pendant l'installation.



Plus de polyvalence grâce au montage facile des outils.



Transport facile et sécurisé grâce aux nouveaux crochets d'arrimage.



La réduction des angles morts améliore la visibilité.



La résistance supérieure aux intempéries assure l'aspect intérieur de la cabine.



L'urée est injectée dans les gaz d'échappement pour réduire les émissions.

i Hitachi a obtenu la certification ISO 9001 en 1995, ce qui confirme son engagement vers des politiques d'assurance qualité, y compris l'application, de manière uniforme, de sa norme globale de qualité « Fabriqué par Hitachi » à toutes ses unités de production dans le monde entier.



ENGAGEMENT ENVERS LA QUALITÉ

Les grandes excavatrices Hitachi évoluent constamment pour satisfaire les besoins en matière de performances, d'efficacité, de confort et de sécurité. La qualité inhérente de la gamme Zaxis-6 permet à Hitachi d'établir de nouveaux standards pour l'industrie et de dépasser les attentes de nos clients.



Accès sans risque et aisé à la plate-forme.



Réduction des émissions

Un système de réduction sélective catalytique (SCR) développé par Hitachi injecte de l'urée dans les gaz d'échappement afin de réduire le volume de NOx dans les émissions. Cette précieuse innovation aide non seulement à protéger l'environnement, mais est également conforme aux réglementations sur les émissions de phase IV de l'UE.

Refroidissement supérieur

Le nouveau joint de haute qualité autour du groupe de refroidissement et les matériaux acoustiques sur la structure supérieure évitent toute détérioration causée par la chaleur. Cela assure les performances de refroidissement à long terme et la réduction sonore de la ZX690-6.

Sécurité au travail

La cabine, conforme aux normes H/R, est conçue pour protéger l'opérateur contre les chutes d'objets. Elle est pressurisée pour éviter la pénétration des

poussières du chantier. Dorénavant la plate-forme, dotée de marches plus larges, est facilement accessible depuis le côté de l'engin.

Confort

L'intérieur de la spacieuse cabine a été conçu dans un esprit de recherche du confort. Les fonctions comprennent un siège complètement réglable, des commandes ergonomiques et un porte-gobelet qui garde vos boissons à la bonne température à l'aide de l'air chaud ou froid du système de climatisation.

Excellente résistance aux intempéries

La console de la cabine a été fabriquée en résine de AES solide, qui résiste à la dépigmentation provoquée par les rayons ultraviolets. Cela garantit plus longtemps l'aspect immaculé de l'intérieur de la cabine.



“ *La grande pelle Hitachi est rapide et précise grâce à la simplicité et l’efficacité du système hydraulique* ”

Boleslaw Gazda, opérateur, DSS Group

LES EXPERTS EN TECHNOLOGIE

La technologie de pointe unique intégrée aux grandes pelles d’Hitachi leur permet d’exceller dans les environnements de travail difficiles, tels que les carrières et les chantiers de construction complexes. La gamme Zaxis-6 bénéficie des dernières évolutions conçues par les ingénieurs Hitachi et, en conséquence, la ZX690-6 domine le secteur dans sa catégorie sur le marché européen.

Des économies sur le carburant et les coûts

La technologie hydraulique HIOS IIIIB développée par Hitachi utilise deux pompes et des vannes de commande pour réduire la consommation de carburant et les coûts. La ZX690-6 permet d’économiser jusqu’à 4 % de carburant en mode ECO (3 % de HP), avec la même productivité que les modèles Zaxis-5.

Fonctionnement rapide

La technologie HIOS IIIIB a un impact positif sur la productivité grâce à une rotation, un abaissement de la flèche, un déploiement du bras et du godet efficaces de la ZX690-6. La vitesse avant pendant

une seule opération bénéficie d’une augmentation du débit de la pompe et d’une réduction de la perte de pression du circuit hydraulique.

La surveillance à distance

Global e-Service permet aux propriétaires de surveiller leur ZX690-6 à distance via le site du propriétaire (accès en ligne 24/7) et via ConSite (un rapport automatique mensuel). Cela permet de maximiser l’efficacité, de réduire les temps d’immobilisation et d’améliorer les performances globales.

Moins d’émissions

Le dispositif d’épuration contribue à réduire les émissions et le bruit. Cette technologie avancée se compose d’un catalyseur d’oxydation diesel (DOC), d’une conduite de mélange d’urée, d’un système SCR et d’un silencieux.

Mises à jour pratiques

Les opérateurs peuvent vérifier rapidement et simplement le statut et les paramètres de la machine - y compris les niveaux d’huile moteur et de liquide de refroidissement, sur l’écran LCD multifonctions de sept pouces. Une aide en 32 langues est disponible.



L'écran LCD affiche le statut et les paramètres de la machine.



Consommation de carburant réduite grâce à la technologie HIOS III B.



Le système SCR permet de réduire les émissions et les niveaux de bruit.



“ Nous utilisons tous les aspects du service Support Chain Hitachi, qui est incroyablement complet et bien intégré ”

Edan Cohen, Directeur de site, AD Edan Hadash Earthmoving Contractors

RÉDUCTION DU COÛT TOTAL D'ACHAT



Hitachi a créé le programme de service après-vente Hitachi Support Chain afin d'assurer une efficacité optimale, des temps d'immobilisation et des coûts d'exploitation réduits ainsi que des valeurs à la revente élevées.

Global e-Service

Hitachi a développé deux systèmes de surveillance à distance dans le cadre de son application en ligne Global e-Service. Le site du propriétaire et ConSite font partie intégrante de la pelle ; cette dernière envoie quotidiennement des données opérationnelles par GPRS ou satellite au site www.globaleservice.com. Cela permet un accès immédiat au site du propriétaire, ainsi qu'aux informations vitales requises pour suivre les chantiers.

Comparer le taux d'exploitation et les heures hors fonctionnement permet d'augmenter d'accroître l'efficacité. Une gestion efficace des programmes d'entretien permet d'optimiser la

disponibilité. Les coûts de fonctionnement peuvent également être gérés en analysant la consommation de carburant. La localisation et les mouvements de chaque machine sont clairement affichés pour une planification efficace.

Un rapport automatique d'utilisation - ConSite - envoie tous les mois un email résumant les informations de Global e-Service pour chaque machine. Cela comprend : les heures quotidiennes de travail et les données de consommation de carburant ; des statistiques sur le taux d'utilisation des modes d'exploitation, une comparaison consommation de carburant/efficacité et les émissions de CO₂.

Assistance technique

Chaque technicien du service après-vente Hitachi reçoit une formation technique HCME complète à Amsterdam. Ces séances permettent d'accéder aux mêmes connaissances techniques que celles disponibles au sein des services qualité et conception d'Hitachi. Les techniciens peuvent ensuite combiner cette expertise mondiale avec la langue et la culture locale du client afin de fournir le meilleur niveau de service après-vente.



Global e-Service



Assistance technique



Pièces Hitachi

Extensions de garanties et contrats d'entretien

Chaque nouveau modèle Hitachi Zaxis-6 est couvert par une garantie constructeur complète. Pour une protection supplémentaire, en raison de conditions de travail difficiles ou dans le but de minimiser les frais de réparation des équipements, les concessionnaires Hitachi offrent une option de garantie étendue unique appelée HELP (Hitachi Extended Life Program) ainsi que des contrats de maintenance complets. Ils ont pour but d'aider à optimiser les performances de chaque machine, de réduire les temps d'immobilisation et d'assurer une forte valeur à la revente.

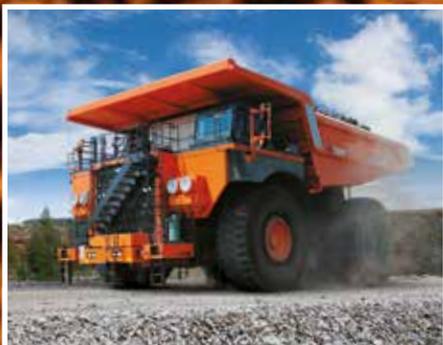
Pièces

Hitachi offre un large éventail de pièces détachées ; elles sont facilement disponibles car expédiées à partir des 53 000 m² du dépôt HCME européen installé aux Pays-Bas.

- Pièces d'origine Hitachi : elles permettent aux machines de fonctionner plus longtemps, avec des coûts de fonctionnement et d'entretien inférieurs.
- Des pièces Hitachi sélectionnées et pièces de remplacement d'origine : surtout pour les machines plus anciennes, elles coûtent moins cher, leur qualité n'est plus à démontrer et elles sont fournies avec la garantie du fabricant.

- Pièces performantes : pour faire face aux conditions de travail extrêmes, elles ont été conçues pour offrir une plus grande durabilité, de meilleures performances ou une durée de vie plus longue.
- Composants reconditionnés : offrant une solution économiquement viable, ils sont la meilleure option quand des remplacements préventifs sont nécessaires.

Quel que soit le choix, la qualité reconnue « Hitachi Construction Machinery » est assurée.



Camions-bennes EH



Pelles extra-larges EX



Chargeuses sur pneus ZW



“ *Nous développons des machines de construction qui contribuent à la création de sociétés prospères et performantes* ”

Yuichi Tsujimoto, Président de HCM

CONSTRUISONS UN MEILLEUR FUTUR

Créée en 1910, Hitachi, Ltd. a été bâtie selon la philosophie fondatrice d'apporter une contribution positive à la société par le biais de la technologie. C'est toujours, aujourd'hui, l'idée directrice qui est à la base des solutions fiables du groupe Hitachi qui répondent aux défis d'aujourd'hui et qui aident à créer un monde meilleur.

Hitachi, Ltd. est maintenant l'une des plus grandes sociétés au monde, avec un vaste éventail de produits et de services novateurs. Ils ont été créés pour défier les conventions, améliorer l'infrastructure sociale et contribuer à une société durable.

Hitachi Construction Machinery Co., Ltd. (HCM) a été fondée en 1970 en tant que filiale d'Hitachi, Ltd. ; elle est devenue l'un des plus grands fournisseurs mondiaux d'équipements de construction. Pionnier dans la production de pelles hydrauliques, HCM fabrique également des chargeuses sur pneus, des camions-bennes rigides, des grues à chenilles et des machines pour applications spéciales dans des installations de pointe à travers le monde.

Intégrant des technologies avancées, Hitachi Construction Machinery a la réputation de respecter les normes de qualité les plus élevées. Adapté

à une large gamme d'industries, HCM travaille fort, dans le monde entier - aidant à créer une infrastructure pour une vie plus sûre et confortable, à développer des ressources naturelles et soutenant les efforts des secours en cas de catastrophe naturelle.

Les pelles Zaxis d'Hitachi sont réputées pour être fiables, durables et polyvalentes - capables d'atteindre les plus hauts niveaux de productivité dans les conditions les plus difficiles. Elles sont conçues pour offrir à leurs propriétaires un coût total de possession réduit, et aux opérateurs le plus haut niveau de confort et de sécurité.



Mini pelles

SPÉCIFICATIONS

MOTEUR

| | |
|-------------------------|--|
| Modèle | Isuzu AQ-6WG1XASA-02 |
| Type | 4 temps, refroidi par eau, injection directe à rampe commune |
| Aspiration | Turbocompresseur à géométrie variable, refroidisseur intermédiaire, EGR refroidi |
| Post-traitement | Système DOC et SCR |
| Nombre de vérins | 6 |
| Puissance nominale | |
| ISO 14396 | 345 kW (469 ch) à 1 800 min ⁻¹ |
| Couple maximal | 1 980 Nm à 1 500 min ⁻¹ |
| Cylindrée | 15,681 L |
| Alésage et course | 147 mm x 154 mm |
| Batteries | 2 x 12 V/170 Ah |

CIRCUIT HYDRAULIQUE

Pompes hydrauliques

| | |
|-----------------------------|--|
| Pompes principales | 2 pompes à pistons axiaux à cylindrée variable |
| Débit d'huile maximal | 2 x 489 L/min |
| Pompe de pilotage | 1 pompe à engrenages |
| Débit d'huile maximal | 50 L/min |

Moteurs hydrauliques

| | |
|-------------------|--|
| Translation | 2 moteurs à pistons axiaux avec frein de stationnement |
| Rotation | 2 moteurs à pistons axiaux |

Réglages de la soupape de décharge

| | |
|---------------------------------|----------|
| Circuit de l'équipement | 31,9 MPa |
| Circuit de rotation | 29,4 MPa |
| Circuit de translation | 34,3 MPa |
| Circuit de pilotage | 3,9 MPa |
| Augmentation de puissance | 34,3 MPa |

Vérins hydrauliques

| | Quantité | Alésage | Diamètre de tige |
|------------|----------|---------|------------------|
| Flèche | 2 | 190 mm | 130 mm |
| Bras | 1 | 200 mm | 140 mm |
| Godet | 1 | 180 mm | 130 mm |
| Godet (BE) | 1 | 190 mm | 130 mm |

TOURELLE

Plate-forme

Châssis à section en D pour la résistance à la déformation.

Dispositif de rotation

Moteur à pistons axiaux avec réducteur planétaire à bain d'huile. Le frein de stationnement de rotation est du type à disque actionné par ressort/relâché par hydraulique.

| | |
|---------------------------|-----------------------|
| Vitesse de rotation | 9,0 min ⁻¹ |
| Couple de rotation | 194 kNm |

Cabine de l'opérateur

(Cabine H/R) spacieuse indépendante, de 1 025 mm de large sur 1 817 mm de haut, conforme aux normes ISO*.

* International Organization for Standardization

CHÂSSIS INFÉRIEUR

Chenilles

Patins de chenilles à deux crampons en alliage laminé et trempé par induction.

Axes de liaison traités thermiquement et munis de joints anti-boue.

Dispositifs hydrauliques (à graisse) de réglage de chenille avec ressorts de retour absorbeurs de chocs.

Nombre de galets et de patins de chaque côté

| | |
|--------------------------|----|
| Galets supérieurs | 3 |
| Galets inférieurs | 8 |
| Patins de chenille | 47 |
| Garde-chenille | 1 |

Dispositif de translation

Chaque chenille est entraînée par un moteur à pistons axiaux avec des engrenages de réduction pour la rotation inverse des chenilles. Le frein de stationnement est du type à disque actionné par ressort/relâché par hydraulique. Système de transmission automatique : Haute-Basse.

| | |
|-----------------------------|----------------------|
| Vitesses de translation ... | Haute : 0 à 5,2 km/h |
| | Basse : 0 à 3,6 km/h |

Force de traction

| | |
|----------------|--------|
| maximale | 460 kN |
|----------------|--------|

Capacité d'ascension ... 70 % (35 degrés) en continu

NIVEAU DE PUISSANCE SONORE

Niveau de puissance sonore dans la cabine conforme

à la norme ISO 6396 LpA 74 dB(A)

Niveau extérieur de puissance sonore conforme

à la norme ISO 6395 et à la directive UE 2000/14/CE LwA 108 dB(A)

CAPACITÉS DE REMPLISSAGE

| | |
|---|---------|
| Réservoir de carburant | 900,0 L |
| Liquide de refroidissement moteur | 76,0 L |
| Huile moteur | 57,0 L |
| Entraînement de pompe | 6,2 L |
| Dispositif de rotation (de chaque côté) | 10,5 L |
| Dispositif de translation (chaque côté) | 16,0 L |
| Système hydraulique | 750,0 L |
| Réservoir hydraulique | 380,0 L |
| Réservoir DEF/AdBlue® | 95,0 L |

POIDS ET PRESSION AU SOL

Poids en ordre de marche et pression au sol

ZAXIS 690LCH

| Type de flèche | Type de bras | Type de crampon de patin | Largeur de patin | Poids en ordre de marche | Pression au sol |
|----------------|--------------|--------------------------|------------------|--------------------------|-----------------|
| H de 7,8 m | H de 3,6 m | Double | 650 mm | 68 700 kg | 103 kPa |
| | | Double | 750 mm | 69 100 kg | 90 kPa |
| | | Double | 900 mm | 70 100 kg | 76 kPa |

Avec godet roches de 2,9 m³ (remplissage ISO)

| Type de flèche | Type de bras | Type de crampon de patin | Largeur de patin | Poids en ordre de marche | Pression au sol |
|----------------|--------------|--------------------------|------------------|--------------------------|-----------------|
| BE de 6,8 m | BE de 2,9 m | Double | 650 mm | 69 200 kg | 104 kPa |
| | | Double | 750 mm | 69 600 kg | 90 kPa |
| | | Double | 900 mm | 70 600 kg | 76 kPa |

Avec godet roches de 4,0 m³ (remplissage ISO)

ZAXIS 690LCR

| Type de flèche | Type de bras | Type de crampon de patin | Largeur de patin | Poids en ordre de marche | Pression au sol |
|----------------|--------------|--------------------------|------------------|--------------------------|-----------------|
| R de 7,8 m | R de 3,6 m | Double | 650 mm | 70 000 kg | 105 kPa |

Avec godet R de 2,9 m³ (remplissage ISO)

| Type de flèche | Type de bras | Type de crampon de patin | Largeur de patin | Poids en ordre de marche | Pression au sol |
|----------------|--------------|--------------------------|------------------|--------------------------|-----------------|
| BER de 6,8 m | BER de 2,9 m | Double | 650 mm | 69 300 kg | 104 kPa |

Avec godet R de 3,3 m³ (remplissage ISO)

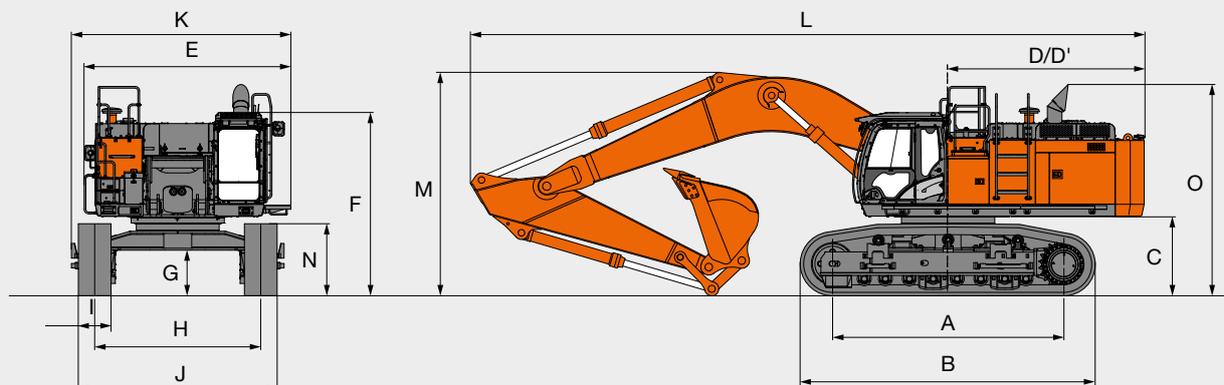
FORCE DE CAVAGE DU GODET ET DU BRAS

| Longueur de la flèche | ZAXIS 690LCH / ZAXIS 690LCR | |
|-----------------------------------|--|-------------------------------------|
| | Flèche de 6,8 m BE/flèche de 6,8 m BER | Flèche de 7,8 m H/flèche de 7,8 m R |
| | Longueur de bras | Bras de 2,9 m BE/bras de 2,9 m BER |
| Force de cavage du godet* ISO | 369 kN | 324 kN |
| Force d'excavation du godet* SAE | 332 kN | 286 kN |
| Force de pénétration du bras* ISO | 306 kN | 255 kN |
| Force de pénétration du bras* SAE | 297 kN | 246 kN |

* Avec augmentation de puissance

SPÉCIFICATIONS

DIMENSIONS



Unité : mm

| | ZAXIS 690LCH ^{*2} | | | ZAXIS 690LCR ^{*3} |
|--|----------------------------|---------------|---------------|----------------------------|
| A Longueur de chenille au sol | 4 590 | | | 4 590 |
| B Longueur du train de chenilles | 5 840 | | | 5 840 |
| ^{*1} C Dégagement sous contrepoids | 1 530 | | | 1 530 |
| D Rayon de rotation arrière | 4 020 | | | 4 020 |
| D' Longueur de l'arrière | 3 910 | | | 3 910 |
| E Largeur hors-tout de la tourelle | 4 090 | | | 4 090 |
| F Hauteur hors tout de la cabine | 3 660 | | | 3 660 |
| ^{*1} G Garde au sol minimale | 860 | | | 860 |
| H Voie : train de chenille élargi/replié | 3 300 / 2 830 | | | 3 300 / 2 830 |
| I Largeur des patins | | | | |
| J Largeur du train de chenille : élargi/replié | G 650 | G 750 | G 900 | G 650 |
| | 3 950 / 3 480 | 4 050 / 3 580 | 4 200 / 3 730 | 3 950 / 3 480 |
| K Largeur hors-tout | 4 360 | | | 4 360 |
| L Longueur hors-tout | 13 400 | | | 13 400 |
| M Hauteur hors tout à la flèche | 4 460 | | | 4 460 |
| ^{*1} N Hauteur du train de roulement | 1 440 | | | 1 440 |
| O Hauteur hors tout de l'engin de base | 4 230 | | | 4 230 |

^{*1} Hors hauteur de crampon de patin de chenille G : Patin à deux crampons

^{*2} Équipée d'une flèche de 7,8 m H et d'un bras de 3,6 m H

^{*3} Équipée d'une flèche de 7,8 m R et d'un bras de 3,6 m R

Godets rétro

| Capacité | | Largeur | | Nb de dents | Poids | Recommandation | | | |
|----------------------------------|--------------------|------------------------|------------------------|------------------|----------|--------------------|-------------------|---------------------|-------------------|
| Remplissage ISO | Remplissage CECE | Sans couteaux latéraux | Avec couteaux latéraux | | | ZAXIS 690LCH | | ZAXIS 690LCR | |
| | | | | | | Flèche de 6,8 m BE | Flèche de 7,8 m H | Flèche de 6,8 m BER | Flèche de 7,8 m R |
| | | | | Bras de 2,9 m BE | | Bras de 2,9 m BER | | | |
| | | | | Bras de 3,6 m H | | Bras de 3,6 m R | | | |
| ^{*1} 2,9 m ³ | 2,5 m ³ | 1 680 mm | 1 680 mm | 5 | 2 850 kg | – | ● | – | – |
| ^{*1} 3,3 m ³ | 2,9 m ³ | 1 790 mm | 1 790 mm | 5 | 3 120 kg | ● | – | – | – |
| ^{*1} 4,0 m ³ | 3,6 m ³ | 1 970 mm | 1 970 mm | 5 | 3 700 kg | ● | – | ● | – |
| ^{*2} 1,5 m ³ | 1,3 m ³ | – | 1 310 mm | 3 | 3 150 kg | – | ● | – | – |
| ^{*2} 1,8 m ³ | 1,6 m ³ | – | 1 570 mm | 3 | 3 750 kg | ● | – | – | – |
| ^{*3} 2,9 m ³ | 2,5 m ³ | 1 680 mm | 1 680 mm | 5 | 3 300 kg | – | – | – | ● |
| ^{*3} 3,3 m ³ | 2,9 m ³ | 1 790 mm | 1 790 mm | 5 | 3 610 kg | – | – | ● | – |
| Dérocheuse | | | | 1 | 1 800 kg | ● | ● | ● | ● |

^{*1} Godet roches

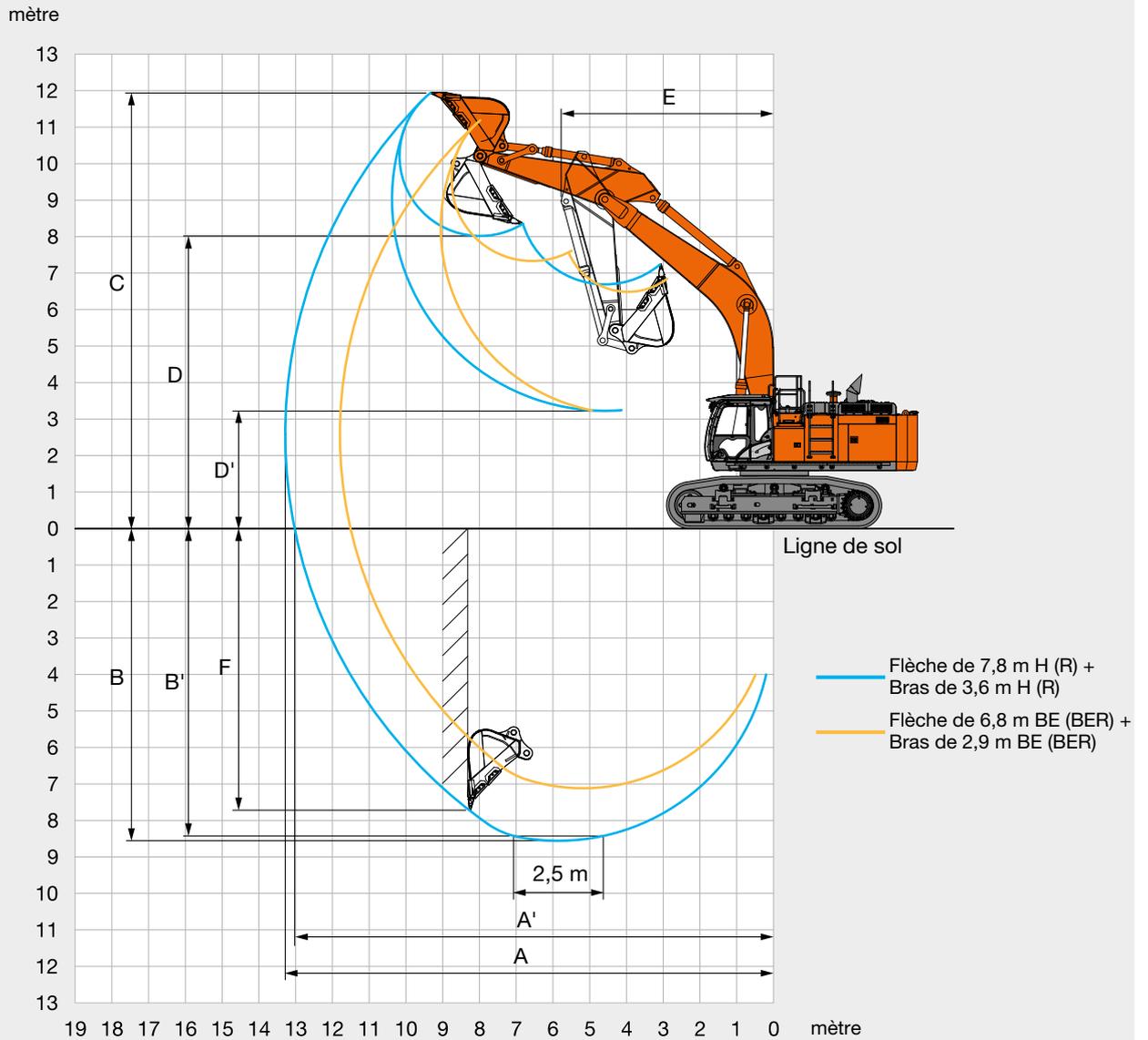
^{*2} Godet de dérochage

^{*3} Godet R

● Travaux intensifs

– Pas applicable

RAYONS D'ACTION



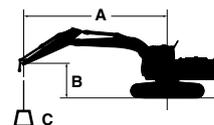
Unité : mm

| Longueur de bras | ZAXIS 690LCH / ZAXIS 690LCR | |
|--|--|--|
| | Flèche de 6,8 m BE/flèche de 6,8 m BER Bras de 2,9 m BE/bras de 2,9 m BER | Flèche de 7,8 m H/flèche de 7,8 m R Bras de 3,6 m H/bras de 3,6 m R |
| A Portée de fouille max. | 11 800 | 13 280 |
| A' Portée de fouille max. (au sol) | 11 500 | 13 030 |
| B Profondeur de fouille max. | 7 120 | 8 560 |
| B' Profondeur de fouille max. pour un niveau 2,5 m | 6 970 | 8 420 |
| C Hauteur d'attaque max. | 11 190 | 11 940 |
| D Hauteur de déversement max. | 7 330 | 8 020 |
| D' Hauteur de déversement min. | 3 200 | 3 230 |
| E Rayon de rotation min. | 5 240 | 5 780 |
| F Paroi verticale max. | 5 280 | 7 720 |

Hors hauteur de crampon de patin de chenille

CAPACITÉS DE LEVAGE

- Notes :
1. Les mesures sont basées sur la norme ISO 10567.
 2. La capacité de levage ne dépasse pas 75 % de la charge de basculement avec la machine sur sol ferme et de niveau, ou 87 % de la capacité hydraulique totale.
 3. Le point de chargement est la ligne centrale de l'axe de montage du pivot du godet sur le bras.
 4. *Indique la charge limitée par la capacité hydraulique.
 5. 0 m = Sol.



A : Rayon de chargement
B : Hauteur du point de chargement
C : Capacité de levage

Pour les capacités de levage, soustraire le poids du godet et de l'attache rapide des capacités de levage.

ZAXIS 690LCH

Mesure sur l'avant Mesure sur le côté ou à 360 degrés Unité : kg

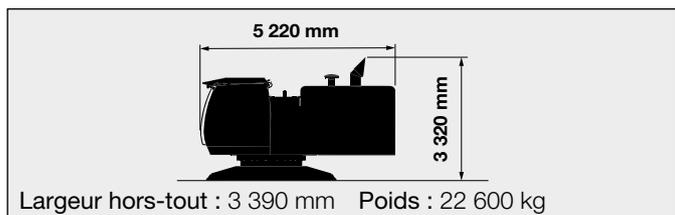
| Conditions | Hauteur du point de chargement m | Rayon de chargement | | | | | | | | | | | | À portée max. | | |
|--------------------------|-------------------------------------|---------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--------|---------------|---------|------|
| | | 3,0 m | | 4,5 m | | 6,0 m | | 7,5 m | | 9,0 m | | 10,5 m | | mètre | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Flèche de 6,8 m BE | 7,5 | | | | | | | *16 810 | *16 810 | | | | | *12 500 | *12 500 | 8,2 |
| | 6,0 | | | | | *19 710 | *19 710 | *17 550 | *17 550 | | | | | *12 210 | *12 210 | 9,0 |
| Bras de 2,9 m BE | 4,5 | | | | | *22 640 | *22 640 | *18 960 | 17 290 | *17 010 | 13 040 | | | *12 320 | 12 130 | 9,4 |
| Contrepoids de 10 400 kg | 3,0 | | | | | *25 600 | 23 000 | *20 520 | 16 610 | 17 680 | 12 710 | | | *12 810 | 11 520 | 9,6 |
| | 1,5 | | | | | *27 590 | 22 060 | *21 730 | 16 050 | 17 350 | 12 410 | | | *13 740 | 11 410 | 9,5 |
| Patin de 650 mm | 0 (sol) | | | | | *28 180 | 21 570 | *22 200 | 15 700 | 17 160 | 12 230 | | | *15 290 | 11 810 | 9,2 |
| | -1,5 | | | *35 530 | 34 000 | *27 310 | 21 450 | *21 550 | 15 600 | | | | | *17 760 | 12 870 | 8,7 |
| | -3,0 | *37 800 | *37 800 | *31 570 | *31 570 | *24 670 | 21 670 | *18 920 | 15 830 | | | | | *17 710 | 15 120 | 7,8 |
| | -4,5 | | | *24 650 | *24 650 | *18 660 | | | | | | | | *16 670 | *16 670 | 6,4 |
| Flèche de 7,8 m H | 7,5 | | | | | | | | | *13 510 | *13 510 | | | *9 300 | *9 300 | 9,9 |
| | 6,0 | | | | | | | *15 670 | *15 670 | *14 180 | 13 420 | *9 770 | *9 770 | *9 330 | *9 330 | 10,5 |
| Bras de 3,6 m H | 4,5 | | | | | *21 570 | *21 570 | *17 470 | 17 110 | *15 160 | 12 970 | *13 600 | 10 160 | *9 590 | 9 510 | 10,9 |
| Contrepoids de 10 400 kg | 3,0 | | | | | *24 710 | 22 470 | *19 270 | 16 310 | *16 220 | 12 500 | 13 800 | 9 900 | *10 090 | 9 090 | 11,1 |
| | 1,5 | | | | | *26 760 | 21 450 | *20 690 | 15 650 | 17 030 | 12 090 | 13 550 | 9 660 | *10 890 | 8 970 | 11,0 |
| Patin de 650 mm | 0 (sol) | | | *15 130 | *15 130 | *27 490 | 20 930 | *21 460 | 15 210 | 16 710 | 11 790 | 13 370 | 9 500 | *12 110 | 9 150 | 10,8 |
| | -1,5 | | | *23 220 | *23 220 | *27 090 | 20 750 | *21 450 | 15 010 | 16 550 | 11 640 | | | 13 690 | 9 700 | 10,3 |
| | -3,0 | *22 490 | *22 490 | *32 660 | *32 660 | *25 640 | 20 830 | *20 510 | 15 010 | *16 570 | 11 680 | | | *15 150 | 10 800 | 9,6 |
| | -4,5 | *32 920 | *32 920 | *28 660 | *28 660 | *22 850 | 21 150 | *18 200 | 15 260 | | | | | *15 290 | 12 930 | 8,5 |
| | -6,0 | | | *22 270 | *22 270 | *17 700 | *17 700 | | | | | | | *14 720 | *14 720 | 6,9 |
| Flèche de 7,8 m H | 7,5 | | | | | | | | | *13 510 | *13 510 | | | *9 300 | *9 300 | 9,9 |
| | 6,0 | | | | | | | *15 670 | *15 670 | *14 180 | 13 680 | *9 770 | *9 770 | *9 330 | *9 330 | 10,5 |
| Bras de 3,6 m H | 4,5 | | | | | *21 570 | *21 570 | *17 470 | 17 440 | *15 160 | 13 230 | *13 600 | 10 370 | *9 590 | *9 590 | 10,9 |
| Contrepoids de 10 400 kg | 3,0 | | | | | *24 710 | 22 910 | *19 270 | 16 640 | *16 220 | 12 760 | 14 100 | 10 120 | *10 090 | 9 290 | 11,1 |
| | 1,5 | | | | | *26 760 | 21 900 | *20 690 | 15 980 | *17 100 | 12 350 | 13 840 | 9 880 | *10 890 | 9 170 | 11,0 |
| Patin de 900 mm | 0 (sol) | | | *15 130 | *15 130 | *27 490 | 21 370 | *21 460 | 15 540 | 17 070 | 12 050 | 13 670 | 9 710 | *12 110 | 9 360 | 10,8 |
| | -1,5 | | | *23 220 | *23 220 | *27 090 | 21 200 | *21 450 | 15 340 | 16 910 | 11 900 | | | 13 990 | 9 920 | 10,3 |
| | -3,0 | *22 490 | *22 490 | *32 660 | *32 660 | *25 640 | 21 280 | *20 510 | 15 340 | *16 570 | 11 940 | | | *15 150 | 11 040 | 9,6 |
| | -4,5 | *32 920 | *32 920 | *28 660 | *28 660 | *22 850 | 21 600 | *18 200 | 15 580 | | | | | *15 290 | 13 210 | 8,5 |
| | -6,0 | | | *22 270 | *22 270 | *17 700 | *17 700 | | | | | | | *14 720 | *14 720 | 6,9 |

ZAXIS 690LCR

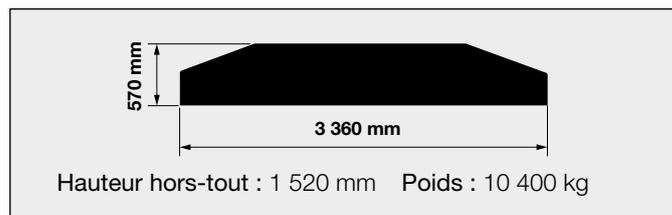
| Conditions | Hauteur du point de chargement m | Rayon de chargement | | | | | | | | | | | | À portée max. | | |
|--------------------------|-------------------------------------|---------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--------|---------------|---------|------|
| | | 3,0 m | | 4,5 m | | 6,0 m | | 7,5 m | | 9,0 m | | 10,5 m | | mètre | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Flèche de 6,8 m BER | 7,5 | | | | | | | *16 640 | *16 640 | | | | | *12 450 | *12 450 | 8,2 |
| | 6,0 | | | | | *19 520 | *19 520 | *17 360 | *17 360 | | | | | *12 160 | *12 160 | 9,0 |
| Bras de 2,9 m BER | 4,5 | | | | | *22 420 | *22 420 | *18 750 | 17 230 | *16 810 | 12 960 | | | *12 270 | 12 040 | 9,4 |
| | 3,0 | | | | | *25 330 | 22 890 | *20 290 | 16 520 | *17 480 | 12 620 | | | *12 750 | 11 430 | 9,6 |
| Contrepoids de 10 400 kg | 1,5 | | | | | *27 290 | 21 920 | *21 480 | 15 940 | 17 280 | 12 300 | | | *13 680 | 11 310 | 9,5 |
| Patin de 650 mm | 0 (sol) | | | | | *27 870 | 21 410 | *21 940 | 15 570 | 17 090 | 12 130 | | | *15 230 | 11 700 | 9,2 |
| | -1,5 | | | *35 140 | 33 800 | *27 000 | 21 300 | *21 300 | 15 470 | | | | | *17 530 | 12 760 | 8,7 |
| | -3,0 | *37 760 | *37 760 | *31 200 | *31 200 | *24 370 | 21 530 | *18 680 | 15 720 | | | | | *17 480 | 15 010 | 7,8 |
| | -4,5 | | | *24 310 | *24 310 | *18 390 | *18 390 | | | | | | | *16 410 | *16 410 | 6,4 |
| Flèche de 7,8 m R | 7,5 | | | | | | | | | *13 310 | *13 310 | | | *9 230 | *9 230 | 9,9 |
| | 6,0 | | | | | | | *15 450 | *15 450 | *13 960 | 13 330 | *9 700 | *9 700 | *9 260 | *9 260 | 10,5 |
| Bras de 3,6 m R | 4,5 | | | | | *21 280 | *21 280 | *17 210 | 17 010 | *14 920 | 12 860 | *13 520 | 10 040 | *9 520 | 9 380 | 10,9 |
| Contrepoids de 10 400 kg | 3,0 | | | | | *24 370 | 22 290 | *18 980 | 16 160 | *15 960 | 12 370 | 13 700 | 9 770 | *10 020 | 8 960 | 11,1 |
| | 1,5 | | | | | *26 380 | 21 230 | *20 380 | 15 480 | *16 830 | 11 940 | 13 440 | 9 520 | *10 810 | 8 830 | 11,0 |
| Patin de 650 mm | 0 (sol) | | | *15 060 | *15 060 | *27 090 | 20 690 | *21 130 | 15 030 | 16 590 | 11 630 | 13 260 | 9 350 | *12 030 | 9 010 | 10,8 |
| | -1,5 | | | *23 160 | *23 160 | *26 690 | 20 510 | *21 120 | 14 810 | 16 420 | 11 480 | | | 13 570 | 9 560 | 10,3 |
| | -3,0 | *22 430 | *22 430 | *32 180 | *32 180 | *25 240 | 20 600 | *20 180 | 14 820 | *16 280 | 11 520 | | | *14 890 | 10 650 | 9,6 |
| | -4,5 | *32 860 | *32 860 | *28 190 | *28 190 | *22 470 | 20 940 | *17 890 | 15 080 | | | | | *15 000 | 12 780 | 8,5 |
| | -6,0 | | | *21 840 | *21 840 | *17 360 | *17 360 | | | | | | | *14 410 | *14 410 | 6,9 |

TRANSPORT

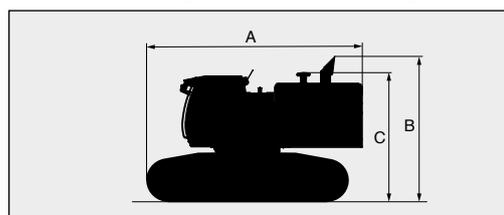
TOURELLE



CONTREPOIDS



ENGIN DE BASE (SANS CONTREPOIDS)

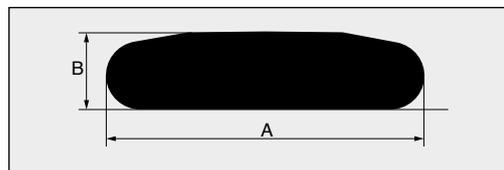


| | Largeur de patin | A | B | C ^{*1} | Largeur hors-tout ^{*2} | Poids |
|--------------|------------------|----------|----------|-----------------|---------------------------------|-----------|
| ZAXIS 690LCH | 650 mm | 6 240 mm | 4 230 mm | 3 760 mm | 3 480 mm | 44 000 kg |
| | 750 mm | | | | 3 580 mm | 44 300 kg |
| | 900 mm | | | | 3 730 mm | 45 400 kg |
| ZAXIS 690LCR | 650 mm | 6 240 mm | 4 230 mm | 3 760 mm | 3 480 mm | 44 300 kg |

*1 Sans cheminée d'échappement

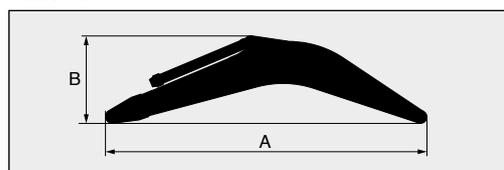
*2 Châssis inférieur replié

CADRE LATÉRAL



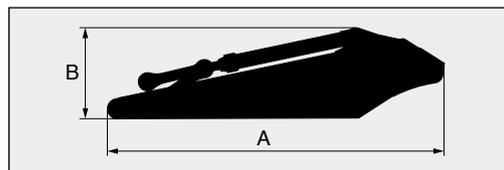
| | Largeur de patin | A | B | Largeur hors-tout | Poids |
|--------------|------------------|----------|----------|-------------------|-----------|
| ZAXIS 690LCH | 650 mm | 5 840 mm | 1 450 mm | 1 250 mm | 10 600 kg |
| | 750 mm | | | 1 250 mm | 10 900 kg |
| | 900 mm | | | 1 320 mm | 11 400 kg |
| ZAXIS 690LCR | 650 mm | 5 840 mm | 1 450 mm | 1 250 mm | 10 800 kg |

FLÈCHE



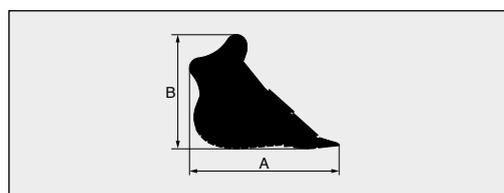
| Flèche | A | B | Largeur hors-tout | Poids |
|--------------|----------|----------|-------------------|----------|
| BE de 6,8 m | 7 140 mm | 2 510 mm | 1 390 mm | 6 110 kg |
| H de 7,8 m | 8 130 mm | 2 330 mm | 1 390 mm | 6 560 kg |
| BER de 6,8 m | 7 140 mm | 2 510 mm | 1 390 mm | 6 260 kg |
| R de 7,8 m | 8 130 mm | 2 330 mm | 1 390 mm | 6 760 kg |

BRAS



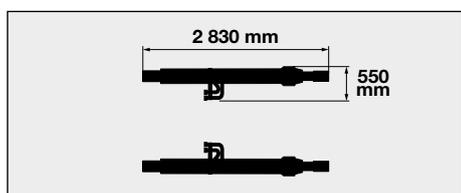
| Bras | A | B | Largeur hors-tout | Poids |
|--------------|----------|----------|-------------------|----------|
| BE de 2,9 m | 4 370 mm | 1 690 mm | 800 mm | 3 820 kg |
| H de 3,6 m | 5 110 mm | 1 440 mm | 800 mm | 3 750 kg |
| BER de 2,9 m | 4 370 mm | 1 690 mm | 800 mm | 3 950 kg |
| R de 3,6 m | 5 110 mm | 1 440 mm | 800 mm | 3 900 kg |

GODET

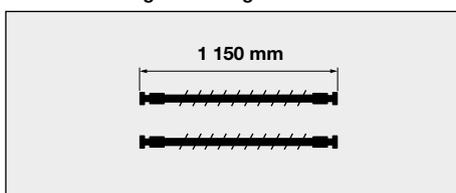


| | Godet | | A | B | Largeur hors-tout | Poids |
|--------------|--------------------|--------------------|----------|----------|-------------------|----------|
| | Remplissage ISO | Remplissage CECE | | | | |
| Godet roches | 2,9 m ³ | 2,5 m ³ | 2 290 mm | 1 770 mm | 1 680 mm | 2 850 kg |
| | 3,3 m ³ | 2,9 m ³ | 2 250 mm | 1 890 mm | 1 790 mm | 3 120 kg |
| | 4,0 m ³ | 3,6 m ³ | 2 360 mm | 1 930 mm | 1 900 mm | 3 700 kg |
| Godet R | 2,9 m ³ | 2,5 m ³ | 2 290 mm | 1 770 mm | 1 680 mm | 3 300 kg |
| | 3,3 m ³ | 2,9 m ³ | 2 250 mm | 1 890 mm | 1 790 mm | 3 610 kg |

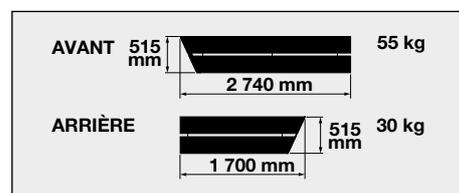
VÉRINS DE FLÈCHE 550 kg X 2 Hauteur hors tout : 410 mm



FLEXIBLES DES VÉRINS DE FLÈCHE 7 kg X 2 / 10 kg X 2



PASSERELLE GAUCHE Hauteur hors tout : 150 mm



ÉQUIPEMENTS

| MOTEUR | ZAXIS 690LCH | ZAXIS 690LCR |
|---|--------------|--------------|
| Dispositif de post-traitement | ● | ● |
| Filtre à air double filtre | ● | ● |
| Alternateur 50 A | ● | ● |
| Système de ralentissement automatique | ● | ● |
| Contrôle d'arrêt automatique | ● | ● |
| Filtre à huile moteur, type cartouche | ● | ● |
| Filtre à carburant principal, type cartouche | ● | ● |
| Crépine d'admission de réservoir de DEF/AdBlue® et extension de remplissage | ● | ● |
| Réservoir DEF/AdBlue® avec adaptateur d'aimant ISO | ● | ● |
| Filtre à air de type sec avec soupape d'évacuation (avec témoin de colmatage du filtre à air) | ● | ● |
| Filet antipoussière | ● | ● |
| Pompe électrique d'alimentation carburant | ● | ● |
| Coupleur de flexible vidange d'huile moteur | ● | ● |
| Réservoir d'expansion | ● | ● |
| Dispositif de protection du ventilateur | ● | ● |
| Refroidisseur de carburant | ● | ● |
| Préfiltre à carburant | ● | ● |
| Moteur monté sur silentbloks | ● | ● |
| Pré-filtre à air sans entretien | ● | ● |
| Commande mode de puissance [H/P (High Power) PWR (Power) ECO (Economy)] | ● | ● |
| Radiateur, refroidisseur d'huile et refroidisseur intermédiaire | ● | ● |
| Séparateur d'eau | ● | ● |

| SYSTÈME HYDRAULIQUE | | |
|--|---|---|
| Levage automatique | ● | ● |
| Système de sélection du mode de flèche | ● | ● |
| Bloc-distributeur avec clapet de décharge principal | ● | ● |
| Filtre de vidange | ● | ● |
| Système de détection du régime moteur | ● | ● |
| Orifice supplémentaire pour soupape de commande | ● | ● |
| Filtre de retour prenant la totalité du débit | ● | ● |
| Clapet de sécurité pour le bras | ○ | ○ |
| Clapet de sécurité pour la flèche | ○ | ○ |
| Filtre de pilotage | ● | ● |
| Augmentation de puissance | ● | ● |
| Système de préchauffage rapide pour le circuit de pilotage | ● | ● |
| Soupape anti-choc dans le circuit de pilotage | ● | ● |
| Filtre d'aspiration | ● | ● |
| Sélecteur de mode de travail | ● | ● |

● : Équipement standard ○ : Équipement en option — : Pas applicable

| CABINE | ZAXIS 690LCH | ZAXIS 690LCR |
|---|--------------|--------------|
| Cabine en acier, insonorisée pour un travail en toutes saisons | ● | ● |
| Radio AM-FM | ● | ● |
| Cendrier | ● | ● |
| Climatiseur à régulation automatique | ● | ● |
| Prise AUX. et rangement | ● | ● |
| Allume-cigare 24 V | ● | ● |
| Porte-gobelet avec fonction chaud et froid | ● | ● |
| Double avertisseur électrique | ● | ● |
| Interrupteur de coupure du moteur | ● | ● |
| Marteau brise-glace | ● | ● |
| Support pour extincteur | ○ | ○ |
| Tapis de plancher | ● | ● |
| Repose-pied | ● | ● |
| Lave-vitres avant | ● | ● |
| Boîte à gants | ● | ● |
| Boîte isotherme | ● | ● |
| Essuie-glaces intermittents sur le pare-brise | ● | ● |
| Éclairage barillet de serrure | ● | ● |
| Pare-brise à vitre droite feuilletée | ● | ● |
| Éclairage LED portière | ● | ● |
| Protection avant OPG, Niveau II Cabine conforme (ISO10262) | ● | ● |
| Cabine avec protection supérieure conforme au niveau II OPG (ISO10262) | ● | ● |
| Interrupteur de coupure des commandes de pilotage | ● | ● |
| Source d'alimentation 12 V | ○ | ○ |
| Plateau arrière | ● | ● |
| Ceinture de sécurité rétractable | ● | ● |
| Antenne radio caoutchouc | ● | ● |
| Siège : siège suspendu et chauffé | ● | ● |
| Pièces de réglage de siège : dossier, repose-poignet, hauteur et inclinaison, déplacement avant/arrière | ● | ● |
| Leviers de commande à petite course | ● | ● |
| Pare-soleil (vitre avant/vitre latérale) | ● | ● |
| Toit transparent avec tenture coulissante | ● | ● |
| 2 haut-parleurs | ● | ● |
| Montée sur 6 amortisseurs remplis de liquide | ● | ● |

| SYSTÈME DE SURVEILLANCE | ZAXIS 690LCH | ZAXIS 690LCR |
|---|--------------|--------------|
| Alarmes : surchauffe, avertissement moteur, pression d'huile moteur, alternateur, niveau minimum de carburant, colmatage filtre hydraulique, colmatage du filtre à air, mode de travail, surcharge, problème avec le système SCR, etc. | ● | ● |
| Vibreurs sonores : surchauffe, pression d'huile moteur, surcharge, problème avec le système SCR | ● | ● |
| Affichage des compteurs : température de l'eau, compteur horaire, débit de carburant, horloge, débit de DEF/AdBlue® | ● | ● |
| Autres affichages : mode de travail, ralenti automatique, préchauffage, surveillance de l'arrière, conditions de fonctionnement, etc. | ● | ● |
| Sélection parmi 32 langues | ● | ● |

| ÉCLAIRAGE | ZAXIS 690LCH | ZAXIS 690LCR |
|-------------------|--------------|--------------|
| 2 plafonniers | ● | ● |
| 4 plafonniers | ○ | ○ |
| 3 feux de travail | ● | ● |

| TOURELLE | ZAXIS 690LCH | ZAXIS 690LCR |
|--|--------------|--------------|
| Pompe à graisse automatique (à l'exception du godet et des maillons de chenille) | ● | ● |
| Batteries 2 x 170 Ah | ● | ● |
| Interrupteur coupe-batterie | ● | ● |
| Main courante | ● | ● |
| Contrepoids de 10 400 kg | ● | ● |
| Pompe électrique de remplissage de carburant avec arrêt automatique et filtre | ● | ● |
| Pompe à graisse électrique avec enrouleur de tuyau | ● | ● |
| Jauge de carburant | ● | ● |
| Indicateur de niveau d'huile hydraulique | ● | ● |
| Échelle | ● | ● |
| Bouchon de remplissage de carburant verrouillable | ● | ● |
| Capots de l'engin verrouillables | ● | ● |
| Boîte à outils verrouillable | ● | ● |
| Main courante de plate-forme | ● | ● |
| Caméra arrière | ● | ● |
| Rétroviseur (à droite et à gauche) | ● | ● |
| Passerelle (côté cabine) | ● | ● |
| Bandes antidérapantes sur les marchepieds et mains courantes | ● | ● |
| Frein de stationnement de rotation | ● | ● |
| Protection inférieure de 4,5 mm | ● | ● |
| Espace de rangement | ● | ● |

| CHÂSSIS INFÉRIEUR | ZAXIS 690LCH | ZAXIS 690LCR |
|--|--------------|--------------|
| Barbotin boulonnable | ● | ● |
| Guide de chenille intégral | ● | ● |
| Maillons de chenille renforcés avec joints de broche | ● | ● |
| Patin : 650 mm à double crampon | ● | ● |
| Patin : 750 mm à double crampon | ○ | — |
| Patin : 900 mm à double crampon | ○ | — |
| Protection inférieure du train de roulement | ● | ● |
| Repère de sens de marche sur le train de chenilles | ● | ● |
| Capots de moteur de translation | ● | ● |
| Frein de stationnement de translation | ● | ● |
| Galets supérieurs et inférieurs | ● | ● |
| 4 crochets d'arrimage | ● | ● |

| ÉQUIPEMENT FRONTAL | ZAXIS 690LCH | ZAXIS 690LCR |
|--|--------------|--------------|
| Bras de 2,9 m BE | ○ | — |
| Bras de 2,9 m BER | — | ○ |
| Flèche de 6,8 m BE | ○ | — |
| Flèche de 6,8 m BER | — | ○ |
| Flèche de 7,8 m H et bras de 3,6 m H | ● | — |
| Flèche de 7,8 m R et bras de 3,6 m R | — | ● |
| Godet de 2,9 m³ R (remplissage ISO) (avec déflecteurs latéraux doubles) | — | ● |
| Godet roches de 2,9 m³ (remplissage ISO) (avec déflecteurs latéraux doubles) | ● | — |
| Système de graissage centralisé | ● | ● |
| Plaque de protection et barres de renfort carrées | ● | ● |
| Joints d'étanchéité sur tous les axes du godet | ● | ● |
| Axe à collerette | ● | ● |
| Bielle B renforcée | ● | ● |
| Bielle A soudée renforcée | ● | ● |

| OUTILS | ZAXIS 690LCH | ZAXIS 690LCR |
|---|--------------|--------------|
| Accessoires pour marteau hydraulique | ○ | ○ |
| Accessoires pour marteau hydraulique et pince de démolition | ○ | ○ |
| Accessoires pour sélecteur à 2 vitesses | ○ | ○ |
| Tuyauterie de base pour accessoires | ○ | ○ |

| DIVERS | ZAXIS 690LCH | ZAXIS 690LCR |
|-----------------------------------|--------------|--------------|
| Global e-Service | ● | ● |
| Contrôleur d'information embarqué | ● | ● |
| Boîte à outils standard | ● | ● |
| Système antivol* | ○ | ○ |

L'équipement standard et en option pouvant varier selon les pays, veuillez contacter votre concessionnaire Hitachi pour de plus amples informations.

* Hitachi Construction Machinery ne saurait être tenu responsable d'un quelconque vol, ce type de système étant seulement conçu pour minimiser le risque de vol.

Avant d'utiliser cet engin, y compris la fonction de communication par satellite, dans un pays autre que l'un des pays de destination, il peut s'avérer nécessaire d'y apporter des modifications de sorte qu'il soit conforme aux réglementations locales (notamment aux normes de sécurité) et aux exigences légales de ce pays particulier. Veuillez ne pas exporter ou utiliser cet engin hors du pays dans lequel il est destiné à être utilisé, tant que cette conformité n'est pas confirmée. Veuillez contacter votre concessionnaire Hitachi pour toute question relative à la conformité.

Ces spécifications sont susceptibles de modifications sans préavis. Illustrations et photos présentent les modèles standard et peuvent comporter ou non l'équipement en option ; les accessoires et tout l'équipement standard peuvent présenter quelques différences au niveau des couleurs et des caractéristiques. Avant d'utiliser l'engin, veuillez lire attentivement le Manuel de l'opérateur pour un fonctionnement correct.